

X  
X  
V  
I  
  
S  
I  
M  
P  
O  
N  
I  
J  
U  
M  
DZZ  
SCG

**XXVII SIMPOZIJUM  
DRUŠTVA ZA ZAŠТИTU OD ZRAČENJA  
SRBIJE I CRNE GORE**



**ZBORNIK RADOVA  
VRNJAČKA BANJA 2013.**

**DRUŠTVO ZA ZAŠТИTU OD ZRAČENJA  
SRBIJE I CRNE GORE**

# **ZBORNIK RADOVA**

**XXVII SIMPOZIJUM DZZ SCG  
Vrnjačka Banja  
2-4. oktobar 2013.**

**Beograd  
2013.god.**

ZBORNIK RADOVA

XXVII SIMPOZIJUM DZZ SCG  
2.10-4.10.2013.

Izdavači:

Institut za nuklearne nauke „Vinča“

Društvo za zaštitu od zračenja Srbije i Crne Gore

Za izvršnog izdavača:

Dr Bojan Radak

Urednici:

Dr Olivera Ciraj-Bjelac  
Dr Gordana Pantelić

ISBN 978-86-7306-115-3

© Institut za nuklearne nauke „Vinča“

Tehnička obrada: Arts Design

Štampa: Arts Design

Tiraž: 150 primeraka

Štampa završena septembra 2013.

**XXVII SIMPOZIJUM DRUŠTVA  
ZA ZAŠТИTU OD ZRAČENJA  
SRBIJE I CRNE GORE**  
Vrnjačka Banja, od 2.10. do 4.10.2013. god.

Organizatori:

**DRUŠTVO ZA ZAŠТИTU OD ZRAČENJA SRBIJE I CRNE GORE**

**INSTITUT ZA NUKLEARNE NAUKE „VINČA“**

Laboratorija za zaštitu od zračenja i zaštitu životne sredine „Zaštita“

Organizacioni odbor

Predsednik: Olivera Ciraj-Bjelac

Članovi:

Milojko Kovačević  
Maja Eremić-Savković  
Vladimir Udovičić  
Ištvan Bikit  
Nevenka Antović  
Dragoslav Nikežić  
Vera Spasojević-Tišma  
Snežana Dragović  
Danijela Arandjić  
Đorđe Lazarević  
Jelena Stanković  
Predrag Božović

Redakcioni odbor:

Vladimir Udovičić  
Vera Spasojević-Tišma  
Goran Ristić  
Gordana Joksić  
Gordana Pantelić  
Dragana Todorović  
Dušan Mrda  
Ilija Plećaš  
Ivana Vukanac  
Marko Ninković  
Miodrag Krmar  
Nataša Lazarević  
Olivera Ciraj Bjelac  
Srboljub Stanković

CIP - Каталогизација у публикацији  
Народна библиотека Србије, Београд

502:504.5]:539.16(082)

614.875/.876(082)

539.16.04(082)

539.1.074/.08(082)

577.1:539.1(082)

ДРУШТВО за заштиту од зрачења Србије и Црне  
Горе (Београд). Симпозијум (27 ; 2013 ;  
Врњачка Бања)

Zbornik radova / XXVII simpozijum DZZ SCG  
[Društvo za zaštitu od zračenja Srbije i Crne  
Gore], Vrnjačka Banja, 2-4. oktobar 2013. ;  
[organizatori] Društvo za zaštitu od zračenja  
Srbije i Crne Gore [i] [Institut za nuklearne  
nauke Vinča, Laboratorija za zaštitu od  
zračenja i zaštitu životne sredine "Zaštita"]  
; [urednik Olivera Ciraj-Bjelac, Gordana  
Pantelić]. - Beograd : Institut za nuklearne  
nauke "Vinča" : Društvo za zaštitu od  
zračenja Srbije i Crne Gore, 2013 (Beograd :  
Arts design). - 472, 4 str. : ilustr. ; 24 cm

Radovi na srp. i engl. jeziku. - Tekst čir. i  
lat. - Tiraž 150. - Bibliografija uz svaki  
rad. - Abstracts. - Registar.

ISBN 978-86-7306-115-3

1. Друштво за заштиту од зрачења Србије и  
Црне Горе (Београд)  
а) Заштита од јонизујућег зрачења -  
Зборници б) Животна средина - Загађење  
радиоактивним материјама - Зборници с)  
Радиоактивно зрачење - Штетно дејство -  
Зборници д) Нејонизујуће зрачење - Штетно  
дејство - Зборници е) Радиобиологија -  
Зборници f) Дозиметри - Зборници  
COBISS.SR-ID 201298188

# AKTIVNOST $^{137}\text{Cs}$ I $^{40}\text{K}$ U LEKOVITOM BILJU SA PODRUČJA ZLATIBORA

Branislava MITROVIĆ<sup>1</sup>, Gordana VITOROVIĆ<sup>1</sup>, Gordana PANTELIĆ<sup>2</sup>,  
Duško VITOROVIĆ<sup>3</sup>, Velibor ANDRIĆ<sup>1</sup> i Svetlana GRDOVIĆ<sup>1</sup>

1) Fakultet veterinarske medicine, Univerzitet u Beogradu, radijacija@vet.bg.ac.rs

2) Institut za nuklearne nauke „Vinča“, Univerzitet u Beogradu

3) Poljoprivredni fakultet, Univerzitet u Beogradu

## Abstrakt

Gamaspektrometrijskom metodom određivana je aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  i  $^{40}\text{K}$  u lekovitom bilju sa područja planine Zlatibor. Najveća aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  je izmerena u uzorku borovnice (120 Bq/kg), dok je u ostalim uzorcima lekovitog bilja aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  bila niska i kretala se u opsegu od 0,7-21 Bq/kg. U ispitivanim uzorcima  $^{40}\text{K}$  je bio dominantni radionuklid i njegova aktivnost se kretala od 150 Bq/kg (borovnica) do 970 Bq/kg (podbel). Radiološki rizik za stanovništvo koje piće čajeve od ispitivanih lekovitih biljaka je nizak, osim u situaciji da se konzumiraju velike količine čaja od borovnice čijom ingestijom stanovništvo dobija godišnju efektivnu dozu od 1024,9 nS.

## 1. Uvod

Lekovite biljke se u narodnoj medicini koriste kao potporna terapija u lečenju različitih poremećaja i bolesti kod ljudi. Pored plantažno gajenih lekovitih biljaka, koriste se i samonikle biljke iz prirode, koje mogu sadržati radioaktivne elemente (WHO, 2007). Kako ingestija predstavlja glavni put radioaktivne kontaminacije ljudi, povišena radioaktivnost lekovitih biljaka može doprineti povećanju radijacionog opterećenja ljudi. Takođe, treba imati u vidu da se tokom lečenja lekovitim biljkama, preporučuje njihovo korišćenje u dužem vremenskom periodu.

Radioaktivni  $^{137}\text{Cs}$  je u životnu sredinu Srbije dospeo posle nuklearnog akcidenta u Černobilju (1986. godine) i zbog dugog vremena posluraspada (30 godina) može se i dalje detektovati u životnoj sredini, pre svega u bioindikatorima, u koje spadaju i lekovite biljke (Mitrović i sar., 2009; Jevremović i sar., 2011). Cilj našeg istraživanja je bio da se u lekovitom bilju sakupljenom na području planine Zlatibor odredi aktivnost proizvedenog radionuklida  $^{137}\text{Cs}$  i prirodnog radionuklida  $^{40}\text{K}$ . Određivana je i prosečna godišnja efektivna doza usled ingestije  $^{137}\text{Cs}$  za lica koja konzumiraju čajeve od lekovitog bilja.

## 2. Materijal i metode rada

Uzorci lekovitog bilja (koren, list, cvet) su sakupljeni u periodu od 2011-2012. godine, na području planine Zlatibor. Od svake vrste lekovitog bilja sakupljena su po dva uzorka, ukupno je bilo 12 uzoraka. Po dopremanju u laboratoriju, uzorci su sušeni na 105°C do konstantne mase, usitnjeni i prerađeni u plastične posude zapremine 200 ml.

Radioaktivnost uzoraka je određivana gamaspektrometrijskom metodom merenja na HPGe detektoru (Ortec, USA), relativne efikasnosti 30% i energetske rezolucije od 1,85 keV (1332,5 keV  $^{60}\text{Co}$ ).

Prosečna godišnja efektivna doza za ingestiju  $^{137}\text{Cs}$  kod odraslih ljudi koji piju čajeve pripremljene od lekovitog bilja, je računata prema sledećoj formuli (Jevremović i sar., 2011; Kilić i sar. 2009):

$$E_{\text{ing}} = C \cdot H \cdot DF_{\text{ing}}$$

$E_{\text{ing}}$  je individualna godišnja efektivna doza (Sv), C je koncentracija radionuklida u proizvodu (Bq/kg), H je količina lekovite biljke koja se konzumira godišnje (kg/g),  $DF_{\text{ing}}$  je očekivana efektivna doza pri jediničnom unošenju radionuklida ingestijom ( $^{137}\text{Cs}$  -  $1.3 \times 10^{-8}$  Sv/Bq). Prilikom računanja  $E_{\text{ing}}$  korišćeni su podaci Kilića i sar. (2009) prema kojima 60% radioaktivnog  $^{137}\text{Cs}$  sadržanog u suvoj biljnoj masi prelazi u pripremljen rastvor čaja.

### **3. Rezultati i diskusija**

U Tabeli 1 dati su narodni i latinski nazivi ispitivanih lekovitih biljaka, kao i njihove preporučene količine koje se koriste (g) za pripremanje čaja (200 ml).

**Tabela 1. Narodni i latinski nazivi ispitivanih lekovitih biljaka i preporučene količine (g) za pripremanje čaja (200 ml)**

Narodni naziv	Latinski naziv	Preporučena količina* (g)
Borovnica	<i>Vaccinium myrtillus</i> L.	3
Iva	<i>Teucrium montanum</i> L.	2
Hajdučka trava	<i>Achillea millefolium</i> L.	2
Majčina dušica	<i>Thymus serpyllum</i> L	3
Nana	<i>Mentha piperita</i> L.	2
Podbel	<i>Tussilago farfara</i> L	2
Jagorčevina	<i>Primula veris</i> Huds.	3
Timjan	<i>Thymus vulgaris</i> L.	3
Kantarion	<i>Hypericum perforatum</i> L.	2
Zdravac	<i>Geranium robertianum</i> L.	2
Podubica	<i>Teucrium chamaedrys</i> L.	2
Glog	<i>Crataegus monogyna</i> Jacq.	2

\* preporučena količina lekovitih biljaka (“Lučar D.O.O. – Novi Sad”)

Rezultati određivanja aktivnosti  $^{137}\text{Cs}$  i  $^{40}\text{K}$  u lekovitom bilju sa područja planine Zlatibor prikazani su u Tabeli 2. Kod svih ispitivanih uzoraka ustanovljeno je da je  $^{40}\text{K}$  dominatni radionuklida i njegova aktivnost je bila znatno viša u poređenju sa aktivnošću  $^{137}\text{Cs}$ , osim kod uzorka borovnice gde su ove vrednosti bile približne. Aktivnost  $^{40}\text{K}$  se kretnala u opsegu od 150 Bq/kg (borovnica) do 970 Bq/kg (podbel). Najveća aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  je izmerena u borovnici (120 Bq/kg), dok je u ostalim uzorcima lekovitog bilja aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  bila niska (0.7-21 Bq/kg). Godišnja efektivna doza usled ingestije  $^{137}\text{Cs}$  za odrasle osobe koje konzumiraju jednu šolju čaja (200 ml) data je u Tabeli 2. Izračunata godišnja efektivna doza za  $^{137}\text{Cs}$  se kreće u rasponu od 4-1059 nSv. Jevremović i saradnici (2011) su utvrdili da se godišnja efektivna doza usled ingestije  $^{137}\text{Cs}$  kod odraslih osoba koji uzimaju čajeve poreklom iz naše zemlje, kreće od 2.5-469.9 nSv, što je nešto niže u odnosu na naše rezultate.

**Tabela 2. Aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  i  $^{40}\text{K}$  (Bq/kg) u lekovitom bilju sa područja planine Zlatibor i godišnja efektivna doza usled ingestije  $^{137}\text{Cs}$  za odrasle osobe koje konzumiraju jednu šolju čaja dnevno**

Narodni naziv	$^{40}\text{K}$	$^{137}\text{Cs}$	$^{137}\text{Cs}$ (nSv)
Borovnica	$150 \pm 10$	$120 \pm 4$	1024,9
Iva	$250 \pm 11$	$21 \pm 1$	117,3
Hajdučka trava	$580 \pm 24$	$4,7 \pm 0,7$	26,8
Majčina dušica	$470 \pm 19$	$4,5 \pm 0,5$	38,4
Nana	$600 \pm 22$	$2,0 \pm 0,4$	11,4
Podbel	$970 \pm 40$	$2,2 \pm 0,6$	12,5
Jagorčevina	$710 \pm 29$	$1,6 \pm 0,2$	13,7
Timjan	$270 \pm 12$	$14,8 \pm 0,8$	126,4
Kantarion	$330 \pm 15$	$2,1 \pm 0,4$	12,0
Zdravac	$630 \pm 25$	$17,2 \pm 1,4$	97,9
Podubica	$380 \pm 18$	$0,9 \pm 0,1$	5,1
Glog	$420 \pm 16$	$0,7 \pm 0,3$	4,0

#### 4. Zaključak

Ispitivanjem aktivnosti  $^{137}\text{Cs}$  u lekovitom bilju sa područja Zlatibora utvrđeno je da je aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  u najvećem broju ispitivanih uzoraka bila niska (do 10 Bq/kg). U uzorcima timjana, zdravca i iwe aktivnost  $^{137}\text{Cs}$  je bila nešto viša i kretala se od 14,8-21 Bq/kg, dok je najviša aktivnost izmerena u borovnici (120 Bq/kg). Radiološki rizik za stanovništvo koje konzumira ove lekovite biljke je nizak, osim u situaciji da se konzumiraju velike količine čaja od borovnice (1024,9 nSv).

#### 5. Literatura:

- [1] M. Jevremovic, N. Lazarevic, S. Pavlovic, M. Orlic. Radionuclide concentration in samples of medicinal herbs and effective dose from ingestion of  $^{137}\text{Cs}$  and natural radionuclides in herbal tea products from Serbian market. *Isotopes in Environmental and Health Studies*, 47:1, (2011), pp. 87-92.
- [2] Ö. Kiliç, M. Belivermiş, S. Topcuoğlu, Y. Çotuk.  $^{232}\text{Th}$ ,  $^{238}\text{U}$ ,  $^{40}\text{K}$ ,  $^{137}\text{C}$  radioactivity concentrations and  $^{137}\text{Cs}$  dose rate in Turkish market tea, *Radiation Effects and Defects in Solids: Incorporating Plasma Science and Plasma Technology*, 164:2, (2009), pp. 138-143.
- [3] I. Kosalec, J. Cvek, S. Tomic. Contamination of medicinal herbs and herbal products, *Archives of Industrial Hygiene and Toxicology*, 60 (2009),4, pp. 485-501.
- [4] B. Mitrović, G. Vitorović, D. Vitorović, G. Pantelić, I. Adamović. Natural and anthropogenic radioactivity in the environment of mountain region of Serbia, *J. Environ. Monitor.*. (2009), 11, pp. 383-388.
- [5] WHO, Guidelines for assessing quality of herbal medicines with reference to contaminants and residues, World Health Organization, Geneva, (2007), pp 1-105.

## ACTIVITY CONCENTRATION OF $^{137}\text{Cs}$ AND $^{40}\text{K}$ IN HERBAL MEDICINES FROM ZLATIBOR MOUNTAIN

Branislava MITROVIĆ<sup>1</sup>, Gordana VITOROVIĆ<sup>1</sup>, Gordana PANTELIĆ<sup>2</sup>,  
Duško VITOROVIĆ<sup>3</sup>, Velibor ANDRIĆ<sup>1</sup>, Svetlana GRDOVIĆ<sup>1</sup>

1) Faculty of veterinary medicine, University in Belgrade, radijacija@vet.bg.ac.rs

2) Institute for nuclear science «Vinča», University in Belgrade

3) Faculty of agriculture, University in Belgrade

### ABSTRACT

The objective of this study were to evaluate the activity concentration of  $^{137}\text{Cs}$  and  $^{40}\text{K}$  in herbal medicines from Zlatibor mountain, by the gamma spectrometric method. The highest activity concentration of  $^{137}\text{Cs}$  was detected in a sample of blueberries (120 Bq / kg), while in the other samples of herbs activity concentration of  $^{137}\text{Cs}$  was low and varied in the range of 0.7 to 21 Bq/kg. Natural radionuclide  $^{40}\text{K}$  was the dominant radionuclide and its activity concentration ranged from 150 Bq/kg (blueberry) to 970 Bq/kg (Cowslip primrose). Radiological risk to people who drink teas tested medicinal herbs is low, except in a situation to consume large amounts of tea blueberry (1059 nSv).